Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro zahraniční věci

2023/0441(CNS)

21.3.2024

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice (EU) 2015/637 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a směrnice (EU) 2019/997, kterou se zavádí náhradní cestovní doklad EU
(COM(2023)930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Zpravodaj (*): Nacho Sánchez Amor

(*) Přidružený výbor – článek 57 jednacího řádu

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Návrh Komise předpokládá podstatné rozšíření úlohy a činností Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) a delegací Evropské unie, včetně nových a pozměněných ustanovení o připravenosti a reakci na krize mimo Evropskou unii.

V souladu s bodem I.3 přílohy VI jednacího řádu spadá dohled nad ESVČ a jejími různými službami, včetně organizace a fungování delegací EU a střediska ESVČ pro reakci na krize, do výlučné pravomoci Výboru pro zahraniční věci. Práce delegací EU zahrnuje také otázku uplatňování práva občanů Unie na ochranu na území třetích zemí, jak je uvedeno v článku 35 Smlouvy o Evropské unii.

Organizace a fungování ESVČ, delegací EU a struktur pro reakci na krize jsou stanoveny v rozhodnutí Rady 2010/427/EU ze dne 26. července 2010, za které je odpovědný Výbor pro zahraniční věci. Strategický kompas pro bezpečnost a obranu z roku 2022, který je rovněž v kompetenci Výboru pro zahraniční věci, zahájil přezkum mechanismů ESVČ pro reakci na krize, včetně konzulární podpory a bezpečnosti v terénu.

Dne 15. března 2023 přijal Parlament doporučení o SZBP pod vedením Výboru pro zahraniční věci, které hodnotí fungování ESVČ a navrhuje posílení EU ve světě (2021/2065(INI)). Zabývá se širokou škálou otázek týkajících se ESVČ, včetně podpory střediska EU pro reakci na krize při koordinaci reakce velvyslanectví a delegací EU a členských států a služeb nabízených občanům EU v době krize.

Návrh Komise posouvá úlohu ESVČ (a jejích struktur krizového řízení a delegací EU) na novou úroveň zapojení spočívajícího v provázání konzulární ochrany s úlohou ESVČ v oblasti zahraniční, bezpečnostní a obranné politiky, kdykoli je třeba přijímat rozhodnutí na základě hodnocení, kontaktů se třetími zeměmi, použití vojenských prostředků a dalších typických prvků SZBP/SBOP.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby vzal na vědomí:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Oblast působnosti směrnice (EU) 2015/637 by měla být rozšířena i na osoby, které nejsou občany EU. V tomto smyslu by osoby s přiznaným postavením uprchlíka a osoby bez státní příslušnosti,

	jakož i jiné osoby, které nemají státní příslušnost žádné země, ale které pobývají v některém členském státě a jsou držiteli cestovního dokladu vydaného tímto členským státem, měly mít nárok požívat konzulární ochrany za stejných podmínek jako nezastoupení občané, pokud členský stát, v němž mají bydliště, nemá v příslušném státě diplomatické či konzulární zastoupení.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Četnost a rozsah krizí, které vedou k žádostem o konzulární ochranu, narůstá. Pandemie COVID-19, krize v Afghánistánu, ruská útočná válka proti Ukrajině, konflikt v Súdánu, repatriace z Izraele a Gazy a další podobné krize poskytly kontext pro zjištění nedostatků a zamyšlení se nad tím, jak dále usnadnit výkon práva na konzulární ochranu. Na základě těchto zkušeností a s cílem zjednodušit postupy pro občany a konzulární úřady by měla být pravidla a postupy směrnice (EU) 2015/637 vyjasněny a zefektivněny, aby se zvýšila účinnost poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům Unie, zejména v krizových situacích. Měly by být co nejlépe využity dostupné zdroje na úrovni členských států a Unie, a to jak na místní úrovni v třetích zemích, tak na úrovni hlavních měst.	(2) Četnost a rozsah krizí, které vedou k žádostem o konzulární ochranu, narůstá. Pandemie COVID-19, krize v Afghánistánu ***v roce 2021***, ruská útočná válka proti Ukrajině, konflikt v Súdánu, repatriace z Izraele a Gazy***, množící se humanitární krize, stejně jako přírodní a lidmi způsobené katastrofy*** a další podobné krize poskytly kontext pro zjištění nedostatků a zamyšlení se nad tím, jak dále usnadnit výkon práva na konzulární ochranu. ***Měla by být posílena schopnost EU reagovat na tyto pokračující znásobující se krize, řešit veškeré nedostatky a posílit naši připravenost, shromažďování informací a rozhodovací kapacitu před krizí a během nich.*** Na základě těchto zkušeností a s cílem zjednodušit postupy pro občany a konzulární úřady by měla být pravidla a postupy směrnice (EU) 2015/637 vyjasněny a zefektivněny, aby se zvýšila účinnost poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům Unie, zejména v krizových situacích. Měly by být co nejlépe využity dostupné zdroje na úrovni členských států a Unie, a to jak na místní úrovni v třetích zemích, tak na úrovni hlavních měst.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pro zvýšení právní jistoty konzulárních úřadů a občanů je vhodné stanovit podrobnější kritéria, která pomohou posoudit, zda má být občan Unie považován za nezastoupeného, a tudíž způsobilého k získání konzulární ochrany od členského státu, na jehož konzulární úřady se obrátil. Tato kritéria by měla být dostatečně pružná a měla by se uplatňovat s ohledem na místní podmínky, jako je snadnost cestování nebo bezpečnostní situace v dotčené třetí zemi. V tomto kontextu by měla být i nadále důležitým hlediskem dostupnost a blízkost.	(4) Pro zvýšení právní jistoty konzulárních úřadů a občanů je vhodné stanovit podrobnější kritéria, která pomohou posoudit, zda má být občan Unie považován za nezastoupeného, a tudíž způsobilého k získání konzulární ochrany od členského státu, na jehož konzulární úřady se obrátil. Tato kritéria by měla být dostatečně ***pragmatická a*** pružná a měla by se uplatňovat s ohledem na místní podmínky, jako je snadnost cestování nebo bezpečnostní situace v dotčené třetí zemi. V tomto kontextu by měla být i nadále důležitým hlediskem dostupnost a blízkost.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Pokud krizová situace vyústí ve velký počet žádostí o konzulární ochranu, měly by mít velvyslanectví a konzuláty členských států zastoupené v dotčené třetí zemi možnost dohodnout se na rozdělení žádostí na základě dostupných kapacit s cílem co nejlépe je využít. Za tímto účelem jim ***mohou*** být nápomocny delegace Unie.	(10) Pokud krizová situace vyústí ve velký počet žádostí o konzulární ochranu, měly by mít velvyslanectví a konzuláty členských států zastoupené v dotčené třetí zemi možnost dohodnout se na rozdělení žádostí na základě dostupných kapacit s cílem co nejlépe je využít. Za tímto účelem ***by*** jim ***měly*** být nápomocny delegace Unie.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(19) S cílem zajistit připravenost na případné konzulární krize vyžadující poskytnutí pomoci nezastoupeným občanům by místní konzulární spolupráce mezi členskými státy a delegacemi Unie ve třetích zemích měla zahrnovat výměnu informací o záležitostech týkajících se těchto občanů, včetně jejich bezpečnosti a ochrany, vypracování společných konzulárních plánů pro nepředvídané události a organizaci konzulárních cvičení. V této souvislosti může být obzvláště důležité, aby se do takové místní konzulární spolupráce v rámci koordinace připravenosti a reakce na konzulární krize zapojily i konzulární úřady nezastoupených členských států.	(19) S cílem zajistit připravenost na případné konzulární krize vyžadující poskytnutí pomoci nezastoupeným občanům***, včetně přírodních katastrof, politických nepokojů či teroristických útoků,*** by místní konzulární spolupráce mezi členskými státy a delegacemi Unie ve třetích zemích měla zahrnovat výměnu informací o záležitostech týkajících se těchto občanů, včetně jejich bezpečnosti a ochrany, vypracování společných konzulárních plánů pro nepředvídané události***, mechanismů pro rychlou reakci*** a organizaci konzulárních cvičení. V této souvislosti může být obzvláště důležité, aby se do takové místní konzulární spolupráce v rámci koordinace připravenosti a reakce na konzulární krize zapojily i konzulární úřady nezastoupených členských států.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) S cílem zajistit účinnou koordinaci konzulární pomoci by společné konzulární plány pro nepředvídané události měly případně zohlednit také úlohy a povinnosti vedoucích států, tj. členských států zastoupených v dané třetí zemi, které jsou pověřeny koordinací a vedením pomoci nezastoupeným občanům během krizí. Kromě toho by měly být společné konzulární plány pro nepředvídané události každoročně vyhodnocovány v rámci konzulárních cvičení, aby se zajistilo, že jsou stále relevantní. Společné konzulární plány pro nepředvídané události by zároveň neměly být chápány tak, že nahrazují stávající vnitrostátní krizové plány členských států nebo že ovlivňují odpovědnost členských států za poskytování konzulární pomoci vlastním	(23) S cílem zajistit účinnou koordinaci konzulární pomoci by společné konzulární plány pro nepředvídané události měly případně zohlednit také úlohy a povinnosti vedoucích států, tj. členských států zastoupených v dané třetí zemi, které jsou pověřeny koordinací a vedením pomoci nezastoupeným občanům během krizí. Kromě toho by měly být společné konzulární plány pro nepředvídané události každoročně **–** ***nebo častěji, pokud to vyžadují mimořádné okolnosti*** **–** vyhodnocovány v rámci konzulárních cvičení, aby se zajistilo, že jsou stále relevantní. Společné konzulární plány pro nepředvídané události by zároveň neměly být chápány tak, že nahrazují stávající vnitrostátní krizové plány členských států nebo že ovlivňují odpovědnost členských států za poskytování konzulární pomoci

státním příslušníkům.	vlastním státním příslušníkům***, avšak jako soudržný přístup, který může navíc pomoci koordinovat úsilí zastoupených členských států***.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Doporučení ohledně cestování, tj. informace vydané členskými státy o relativní bezpečnosti cestování do konkrétních třetích zemí, ***umožňuje*** cestujícím učinit informované rozhodnutí o konkrétní destinaci, včetně třetích zemí, ve kterých členský stát, jehož jsou státními příslušníky, není zastoupen. Vydávání doporučení ohledně cestování je sice v pravomoci členských států, je však vhodné, aby svou činnost v této oblasti koordinovaly, zejména v souvislosti s ***krizovými situacemi***, s cílem zajistit ***v co největší míře*** jednotnost úrovně poskytovaných doporučení. Součástí toho by mohla být dohoda o společné struktuře úrovní rizika uvedených v doporučeních ohledně cestování s využitím zabezpečené platformy ESVČ. ***Pokud je to možné,*** měla ***by tato koordinace*** probíhat v rané fázi, kdy členské státy plánují změnu úrovně svých doporučení ohledně cestování.	(25) Doporučení ohledně cestování, tj. informace vydané členskými státy o relativní bezpečnosti cestování do konkrétních třetích zemí, ***by měly být pravidelně aktualizovány, aby umožňovaly*** cestujícím učinit informované rozhodnutí o konkrétní destinaci, včetně třetích zemí, ve kterých členský stát, jehož jsou státními příslušníky, není zastoupen. Vydávání doporučení ohledně cestování je sice v pravomoci členských států, je však vhodné, aby svou činnost v této oblasti koordinovaly, zejména v souvislosti s ***krizemi***, s cílem zajistit jednotnost úrovně poskytovaných doporučení. Součástí toho by mohla být dohoda o společné struktuře úrovní rizika uvedených v doporučeních ohledně cestování s využitím zabezpečené platformy ESVČ. ***Tato koordinace by*** měla probíhat v rané fázi, kdy členské státy plánují změnu úrovně svých doporučení ohledně cestování.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Pro zajištění účinné reakce na krizi je nezbytná účinná koordinace. Při zajišťování této koordinace ***by*** členské státy ***měly být*** podporovány Střediskem ESVČ pro reakci na krize a Střediskem	(26) Pro zajištění účinné reakce na krizi je nezbytná účinná koordinace. Při zajišťování této koordinace ***musí být*** členské státy podporovány Střediskem ESVČ pro reakci na krize a Střediskem

Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události. Koordinovaná reakce Unie na krize je obzvláště důležitá v případech vyžadujících evakuaci, aby se zajistilo, že dostupná podpora bude poskytována účinně a že budou co nejlépe využity dostupné evakuační kapacity. Z tohoto důvodu by měly být včas sdíleny informace ***o*** dostupných evakuačních ***kapacitách***, a to i v případě záchranných a evakuačních operací s využitím vojenských prostředků.	Komise pro koordinaci odezvy na mimořádné události ***a musí od nich včas dostávat informace***. Koordinovaná reakce Unie na krize je obzvláště důležitá v případech vyžadujících evakuaci, aby se zajistilo, že dostupná podpora bude poskytována ***urychleně a*** účinně a že budou co nejlépe využity dostupné evakuační kapacity. Z tohoto důvodu by měly být včas sdíleny ***bezprostřední a relevantní*** informace***, například ohledně*** dostupných evakuačních ***kapacit, aby bylo možné reagovat rychle a účinně***, a to i v případě záchranných a evakuačních operací s využitím vojenských prostředků. ***V této souvislosti by ESVČ měla mít možnost získávat od členských států automatické a průběžné informace o situaci ve třetích zemích.***

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Společné konzulární týmy by měly být založeny na ***zásadách dobrovolné účasti,*** solidarity se zastoupenými členskými státy, rovnosti, pokud jde o rozhodování o vnitřních pracovních strukturách, jednoduchosti, pokud jde o složení týmů, sdílení nákladů, kdy každý členský stát, orgán nebo instituce Unie hradí své vlastní provozní náklady, flexibility, viditelnosti koordinované reakce Unie a otevřenosti vůči příslušným třetím zemím.	(28) Společné konzulární týmy by měly být založeny na ***zásadě*** solidarity se zastoupenými členskými státy, rovnosti, pokud jde o rozhodování o vnitřních pracovních strukturách, jednoduchosti, pokud jde o složení týmů, sdílení nákladů, kdy každý členský stát, orgán nebo instituce Unie hradí své vlastní provozní náklady, flexibility, viditelnosti koordinované reakce Unie a otevřenosti vůči příslušným třetím zemím.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V zájmu podpory občanů Unie v	(30) V zájmu podpory občanů Unie v

nouzi je důležité poskytnout jim spolehlivé informace o tom, jak využít konzulární pomoc ve třetích zemích. K naplnění tohoto cíle by měly útvary Komise a ESVČ ***přispět šířením příslušných informací***, včetně informací, které ***mají poskytovat*** členské státy o svých konzulárních sítích a třetích zemích, v nichž uzavřely praktická ujednání o sdílení odpovědnosti za poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům. Tyto informace by měly být poskytovány ve strojově čitelném formátu, což usnadní jejich zpracování.	nouzi je důležité poskytnout jim spolehlivé ***a snadno dostupné*** informace o tom, jak využít konzulární pomoc ve třetích zemích***, včetně možností digitálního kontaktu***. K naplnění tohoto cíle by měly útvary Komise a ESVČ ***v úzké spolupráci s členskými státy šířit příslušné informace,*** včetně informací, které ***poskytují*** členské státy o svých konzulárních sítích a třetích zemích, v nichž uzavřely praktická ujednání o sdílení odpovědnosti za poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům. Tyto informace by měly být poskytovány ve strojově čitelném formátu, což usnadní jejich zpracování.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(30a) Členské státy a příslušné orgány EU zajistí, aby informace pro občany ohledně konzulární ochrany byly aktuální a snadno přístupné na digitálních platformách, včetně mobilních aplikací, aby tak občané EU měli kdykoli rychlý a snadný přístup k informacím a komunikačním kanálům. V tomto smyslu by měla být zřízena vysílací služba, aby občané EU mohli přijímat kontextualizované zprávy týkající se jejich práv a informací o tom, jak je uplatňovat prostřednictvím okamžitých oznámení při příjezdu do třetích zemí, a varovných zpráv v případě krize. Kromě toho by měl být zvážen revidovaný a zdokonalený společný portál EU pro konzulární ochranu, včetně všech relevantních informací, pokynů pro naléhavé situace a kontaktních údajů, jež jsou relevantní pro delegace EU a konzulární státy ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Členské státy by měly přijmout další opatření, která by dále přispěla ke zvýšení povědomí občanů Unie o jejich právu na konzulární ochranu, a to i s ohledem na specifické potřeby osob se zdravotním postižením. ***Jednou z možností, jak toho dosáhnout,*** by vzhledem k omezeným nákladům ***pro členské státy bylo*** uvést znění článku 23 SFEU v cestovních pasech vydávaných členskými státy jako způsob, jak zvýšit informovanost občanů o právu na ochranu diplomatickými a konzulárními úřady, jak již bylo doporučeno v doporučení Komise K(2007) 5841[5]. Členské státy by mohly informace o právu nezastoupených občanů na konzulární ochranu uvádět také v doporučeních ohledně cestování a v kampaních týkajících se konzulární pomoci. Rovněž by mohly spolupracovat s poskytovateli služeb přepravy cestujících a dopravními uzly nabízejícími cesty do třetích zemí, například tak, že je vyzvou, aby do informačních materiálů poskytovaných zákazníkům přidali příslušné informace o právu na konzulární ochranu.	(31) Členské státy by měly přijmout další opatření, která by dále přispěla ke zvýšení povědomí občanů Unie o jejich právu na konzulární ochranu, a to i s ohledem na specifické potřeby osob se zdravotním postižením. ***Členské státy*** by vzhledem k omezeným nákladům ***měly*** uvést znění článku 23 SFEU v cestovních pasech vydávaných členskými státy jako způsob, jak zvýšit informovanost občanů o právu na ochranu diplomatickými a konzulárními úřady, jak již bylo doporučeno v doporučení Komise K(2007) 5841[5]. Členské státy by mohly informace o právu nezastoupených občanů na konzulární ochranu uvádět také v doporučeních ohledně cestování a v kampaních týkajících se konzulární pomoci. Rovněž by mohly spolupracovat s poskytovateli služeb přepravy cestujících a dopravními uzly nabízejícími cesty do třetích zemí, například tak, že je vyzvou, aby do informačních materiálů poskytovaných zákazníkům přidali příslušné informace o právu na konzulární ochranu.
[5] Doporučení Komise K(2007) 5841 ze dne 5. prosince 2007 o uvádění znění článku 20 Smlouvy o ES v cestovních pasech (Úř. věst. L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).	[5] Doporučení Komise K(2007) 5841 ze dne 5. prosince 2007 o uvádění znění článku 20 Smlouvy o ES v cestovních pasech (Úř. věst. L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Finanční ustanovení směrnice (EU) 2015/637 by měla být upravena tak, aby se zjednodušila náhrada nákladů a aby bylo i nadále zajištěno sdílení finanční zátěže. Zejména by mělo být možné, aby nezastoupení občané mohli náklady za službu poskytnutou členským státem poskytujícím pomoc uhradit přímo, a to za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto členského státu, aby se předešlo administrativní zátěži vyplývající z požadování úhrady od členského státu, jehož je občan státním příslušníkem. Kromě toho by členské státy měly mít možnost od účtování těchto nákladů upustit. Vzhledem k tomu, že v některých situacích nemusí být nezastoupení občané při podání žádosti o pomoc schopni zaplatit, zejména pokud jim byla odcizena hotovost a prostředky pro přístup k financím, je nezbytné stanovit, že konzulární úřady členského státu poskytujícího pomoc od nich mohou požadovat, aby podepsali závazek k úhradě nákladů. Na základě tohoto závazku mohou úřady členského státu poskytujícího pomoc požádat o náhradu nákladů po uplynutí ***čtyř týdnů*** od poskytnutí pomoci.	(32) Finanční ustanovení směrnice (EU) 2015/637 by měla být upravena tak, aby se zjednodušila náhrada nákladů a aby bylo i nadále zajištěno sdílení finanční zátěže. Zejména by mělo být možné, aby nezastoupení občané mohli náklady za službu poskytnutou členským státem poskytujícím pomoc uhradit přímo, a to za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto členského státu, aby se předešlo administrativní zátěži vyplývající z požadování úhrady od členského státu, jehož je občan státním příslušníkem. Kromě toho by členské státy měly mít možnost od účtování těchto nákladů upustit. Vzhledem k tomu, že v některých situacích nemusí být nezastoupení občané při podání žádosti o pomoc schopni zaplatit, zejména pokud jim byla odcizena hotovost a prostředky pro přístup k financím, je nezbytné stanovit, že konzulární úřady členského státu poskytujícího pomoc od nich mohou požadovat, aby podepsali závazek k úhradě nákladů. Na základě tohoto závazku mohou úřady členského státu poskytujícího pomoc požádat o náhradu nákladů po uplynutí ***tří měsíců*** od poskytnutí pomoci.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34a) Kromě úhrady nákladů ze strany členských států by mělo být poskytnuto odpovídající navýšení rozpočtu ESVČ a lidských zdrojů, aby bylo zaručeno řádné plnění povinností při poskytování pomoci a/nebo ochrany občanům EU. Dopady pokračujících krizí a konfliktů po celém světě mohou vyvolat riziko přetížení konzulární ochrany a/nebo pomoci poskytované členskými státy, zejména v

	době velkých krizí. ESVČ a delegace Unie, jejichž úloha je v tomto ohledu stále významnější, hrají na místě klíčovou koordinační roli.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 37 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(37a) Je důležité připomenout v souvislosti s krizovou reakcí, že dokument s názvem „Strategický kompas pro bezpečnost a obranu“, schválený Evropskou radou dne 24. března 2022, uzákonil vytvoření kapacity EU pro rychlé nasazení o předpokládaném počtu 5000 vojáků, která bude využívána v různých fázích operace v nepermisivním prostředí a která se zpočátku zaměří na záchranné a evakuační operace v rámci koordinované reakce na krize.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 a (nový)
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 4 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1a. V článku 4 se doplňuje nový pododstavec 1a, který zní:
	„Osoby s přiznaným postavením uprchlíka a osoby bez státní příslušnosti, jakož i jiné osoby, které nemají státní příslušnost žádné země, ale které pobývají v některém členském státě a jsou držiteli cestovního dokladu vydaného tímto členským státem, mají nárok požívat konzulární ochrany za stejných podmínek jako nezastoupení občané, pokud členský stát, v němž mají bydliště, nemá

v příslušném státě diplomatické či konzulární zastoupení.“

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Při poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům zohlední členské státy zvláštní potřeby zranitelných skupin a osob ohrožených diskriminací z důvodů uvedených v článku 21 Listiny, tj. pohlaví, rasy, barvy pleti, etnického nebo sociálního původu, genetických rysů, jazyka, náboženského vyznání nebo přesvědčení, politických nebo jakýchkoli jiných názorů, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. ESVČ a delegacím Unie budou přiděleny dodatečné finanční a lidské zdroje nezbytné k pokrytí režijních nákladů a dodatečné horizontální administrativní zátěže.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637

Čl. 13 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V rámci místní konzulární spolupráce uvedené v článku 12 členské státy a ESVČ pro každou třetí zemi vypracují a schválí společný konzulární plán pro nepředvídané události. Společný konzulární plán pro nepředvídané události se každoročně aktualizuje a obsahuje:	1. V rámci místní konzulární spolupráce uvedené v článku 12 členské státy a ESVČ pro každou třetí zemi vypracují a schválí společný konzulární plán pro nepředvídané události. Společný konzulární plán pro nepředvídané události se každoročně ***– nebo častěji, pokud to vyžadují mimořádné okolnosti –*** aktualizuje a obsahuje:

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) analýzu konzulární situace v dané zemi, včetně přehledu velvyslanectví nebo konzulátů členských států, odhadu počtu a umístění občanů Unie a posouzení rizik nejpravděpodobnějších scénářů, které se týkají občanů Unie;	a) analýzu konzulární situace v dané zemi, včetně přehledu velvyslanectví nebo konzulátů členských států, odhadu počtu a umístění občanů Unie a posouzení rizik nejpravděpodobnějších scénářů, které se týkají občanů Unie***, jako jsou mimo jiné vojenská, politická a kriminální rizika, zdravotní rizika a rizika přírodních katastrof****;*

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Delegace Unie, pokud jsou přítomny, koordinují vypracování a schvalování společných konzulárních plánů pro nepředvídané události na základě příspěvků velvyslanectví nebo konzulátů	2. Delegace Unie, pokud jsou přítomny, koordinují vypracování a schvalování společných konzulárních plánů pro nepředvídané události na základě příspěvků velvyslanectví nebo konzulátů

členských států zastoupených v dotyčné třetí zemi a konzulárních úřadů nezastoupených členských států. Společné konzulární plány pro nepředvídané události se zpřístupní všem členským státům, ESVČ a útvarům Komise.

členských států zastoupených v dotyčné třetí zemi a konzulárních úřadů nezastoupených členských států. ***To může v případě potřeby zahrnovat spolupráci se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi.*** Společné konzulární plány pro nepředvídané události se zpřístupní všem členským státům, ESVČ a útvarům Komise.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Členské státy budou spolu s delegacemi Unie ve třetích zemích zvyšovat povědomí o situaci, mimo jiné pravidelným sdílením aktualizovaných hodnocení rizik a možných hrozeb pro bezpečnost občanů EU i prostřednictvím výměny informací o jejich doporučeních ohledně cestování.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5b. V úzké spolupráci s členskými státy poskytuje ESVČ úředníkům Unie a pracovníkům diplomatického a konzulárního sboru misí členských států školení o připravenosti a reakci na konzulární krize s cílem zlepšit jejich schopnost zvládat krizové situace a poskytovat pomoc občanům EU v zahraničí.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby mohou být členské státy podpořeny společnými konzulárními týmy složenými z odborníků z členských států, zejména z členských států nezastoupených ve třetí zemi postižené krizí, ESVČ a útvarů Komise. Společné konzulární týmy jsou k dispozici pro rychlé vyslání do třetích zemí postižených konzulární krizí.	2. V případě potřeby mohou být členské státy podpořeny společnými konzulárními týmy složenými z odborníků z členských států, zejména z členských států nezastoupených ve třetí zemi postižené krizí, ESVČ a útvarů Komise. Společné konzulární týmy jsou k dispozici pro rychlé vyslání do třetích zemí postižených konzulární krizí. ***ESVČ a Komise podporují připravenost těchto odborníků a společných konzulárních týmů.***

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při poskytování pomoci mohou členské státy ***v případě potřeby požádat o podporu z nástrojů*** Unie, jako jsou struktury ESVČ pro řešení krizí a její středisko pro reakci na krize***, a z mechanismu civilní ochrany Unie prostřednictvím Střediska*** pro koordinaci odezvy na mimořádné události ***zřízeného*** článkem 7 rozhodnutí č. 1313/2013/EU.	4. Při poskytování pomoci mohou ***být*** členské státy ***podporovány nástroji*** Unie, jako jsou struktury ESVČ pro řešení krizí a její středisko pro reakci na krize***. Členské státy mohou rovněž zapojit Středisko*** pro koordinaci odezvy na mimořádné události ***zřízené*** článkem 7 rozhodnutí č. 1313/2013/EU***, mechanismus civilní ochrany Unie a případně mise a operace EU spadající pod rámec, který tvoří společná bezpečnostní a obranná politika a kapacita EU pro rychlé nasazení, jak je stanovena ve „Strategickém kompasu pro bezpečnost a obranu“***.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 b – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejméně jednou ročně poskytnou členské státy ***Komisi a vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci*** a ***bezpečnostní politiku*** tyto informace:	1. Nejméně jednou ročně poskytnou členské státy ***ESVČ*** a ***Komisi*** tyto informace:

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 b – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy, útvary Komise a ESVČ zveřejní informace uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) způsobem, který zajistí soudržnost poskytovaných informací.	2. Členské státy, útvary Komise a ESVČ zveřejní informace uvedené v odst. 1 písm. a), b)**,** c) *a **d)*** způsobem, který zajistí soudržnost poskytovaných informací.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU**.** ***Může se jednat zejména o tato opatření***:	1. Členské státy přijmou opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU***, zejména tím, že se uskuteční následující***:

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) uvedení první věty článku 23 Smlouvy o fungování EU v cestovních pasech;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) vývoj systémů automatického hlášení prostřednictvím telefonních sítí, jako jsou systémy krátkých zpráv, které by všem občanům EU poskytovaly základní kontaktní informace pro konzulární ochranu při příjezdu do třetí země, jakož i varovné zprávy v případě krize;

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Kapitola 2 a – čl. 13 c – odst. 1 – návětí – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) Kromě toho členské státy převezmou první větu článku 23 Smlouvy o fungování EU o cestovních pasech.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud nezastoupený občan není schopen uhradit náklady uvedené v odstavci 1 členskému státu poskytujícímu pomoc při podání žádosti o pomoc, může členský stát poskytující pomoc požadovat, aby nezastoupený občan podepsal závazek k úhradě. Na tomto základě může členský stát poskytující pomoc požádat dotyčného nezastoupeného občana, aby tyto náklady uhradil, po uplynutí ***čtyř týdnů*** od poskytnutí pomoci.	Pokud nezastoupený občan není schopen uhradit náklady uvedené v odstavci 1 členskému státu poskytujícímu pomoc při podání žádosti o pomoc, může členský stát poskytující pomoc požadovat, aby nezastoupený občan podepsal závazek k úhradě. Na tomto základě může členský stát poskytující pomoc požádat dotyčného nezastoupeného občana, aby tyto náklady uhradil, po uplynutí ***tří měsíců*** od poskytnutí pomoci.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 14 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Komise může přijmout prováděcí akty, kterými stanoví standardní formuláře, jež se použijí pro závazek k úhradě uvedený v odstavci 2 a pro úhradu nákladů ze strany členského státu státní příslušnosti podle odstavce 3. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 15a odst. 2.	6. Komise může přijmout prováděcí akty ***dostupné ve všech jazycích členských států***, kterými stanoví standardní formuláře, jež se použijí pro závazek k úhradě uvedený v odstavci 2 a pro úhradu nákladů ze strany členského státu státní příslušnosti podle odstavce 3. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 15a odst. 2.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 16 a – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

6. Při zpracování osobních údajů uvedených v odstavci 5 zajistí příslušné orgány členských států a orgány a instituce Unie vhodná a zvláštní opatření na ochranu zájmů subjektů údajů. Zavedou rovněž vnitřní zásady a přijmou nezbytná technická a organizační opatření, aby zabránily neoprávněnému přístupu k těmto osobním údajům a jejich předávání.	6. Při zpracování osobních údajů uvedených v odstavci 5 zajistí příslušné orgány členských států a orgány a instituce Unie vhodná a zvláštní opatření na ochranu zájmů subjektů údajů. Zavedou rovněž vnitřní zásady a přijmou nezbytná technická a organizační opatření, aby zabránily neoprávněnému přístupu k těmto osobním údajům a jejich předávání. ***Přístupová práva k osobním údajům uvedeným v odstavci 5 jsou udělena pouze pracovníkům, kteří jsou držiteli cestovního pasu členského státu EU.***

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 16 a – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro účely této směrnice předávají příslušné orgány členských států osobní údaje třetí zemi nebo mezinárodní organizaci pouze za účelem plnění úkolů uvedených v článcích 9, 10 a 13a a v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/679.	Pro účely této směrnice předávají příslušné orgány členských států osobní údaje třetí zemi nebo mezinárodní organizaci pouze za účelem plnění úkolů uvedených v článcích 9, 10 a 13a a v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/679. ***Osobní údaje uvedené v odstavci 5 jsou z takového předávání vyloučeny, pokud nebyl získán výslovný předchozí souhlas dotčeného občana Unie.***

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 16 b – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby nezastoupení občané měli podle vnitrostátního práva k dispozici ***účinné prostředky*** právní ochrany v případech porušení jejich práv	Členské státy zajistí, aby nezastoupení občané měli podle vnitrostátního práva k dispozici ***účinný přístup k mechanismům pro podávání a vyřizování***

podle této směrnice.	***stížností a prostředkům*** právní ochrany v případech porušení jejich práv podle této směrnice.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Nejdříve [osm*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním ***právu]*** provede Komise hodnocení této směrnice a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě.	3. ***Do [čtyř*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním ***právu]a poté každé čtyři roky*** provede Komise hodnocení ***provádění a uplatňování*** této směrnice a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě***, včetně zjištění o možném porušení práv podle této směrnice***.

PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY

Zpravodaj v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že při vypracovávání stanoviska až do okamžiku jeho přijetí ve výboru obdržel podněty od těchto subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
European External Action Service
European Commission

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodaje.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Opatření k usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích
Referenční údaje	COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	LIBE 14.3.2024
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 14.3.2024
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Nacho Sánchez Amor 20.2.2024
Projednání ve výboru	22.2.2024
Datum přijetí	20.3.2024
Výsledek konečného hlasování	+: 43 –: 3 0: 4
Členové přítomní při konečném hlasování	Alviina Alametsä, Alexander Alexandrov Yordanov, Maria Arena, Traian Băsescu, Krzysztof Brejza, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Bernard Guetta, Andrius Kubilius, David Lega, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Lukas Mandl, Thierry Mariani, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jordi Solé, Tineke Strik, Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch, Idoia Villanueva Ruiz, Thomas Waitz, Isabel Wiseler-Lima, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Udo Bullmann, Michael Kauch, Andrey Kovatchev, Georgios Kyrtsos, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, María Soraya Rodríguez Ramos, Mick Wallace, Javier Zarzalejos
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Theresa Bielowski, Sylvie Guillaume, Andrey Novakov, Juan Ignacio Zoido Álvarez

JMENOVITÉ KONČNÉ HLASOVÁNÍ
VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

43	+
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Krzysztof Brejza, Michael Gahler, Andrey Kovatchev, Andrius Kubilius, Leopoldo López Gil, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Andrey Novakov, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Željana Zovko
Renew	Katalin Cseh, Bernard Guetta, Michael Kauch, Georgios Kyrtsos, Nathalie Loiseau, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Maria Arena, Theresa Bielowski, Udo Bullmann, Włodzimierz Cimoszewicz, Sylvie Guillaume, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Juozas Olekas, Demetris Papadakis, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos
The Left	Idoia Villanueva Ruiz
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Reinhard Bütikofer, Jordi Solé, Tineke Strik, Thomas Waitz

3	-
ECR	Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch
ID	Thierry Mariani

4	0
ID	Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	David Lega
The Left	Mick Wallace

Význam zkratek:
+ : pro
- : proti
0 : zdrželi se